



NAVODILA ZA UPORABO

Pekač za vafle Graef WA80EU

Kataloška št.: 17 17 956

GRAEF

Kazalo

Varnostni napotki.....	2
Odpiranje paketa	3
Priprava na uporabo	3
Zahteve za mesto namestitve.....	3
Uporaba naprave	4
Čiščenje naprave.....	4
Recepti	5
Vafli babice Kate	5
Naš nasvet: Marmorni vafli babice Lize.....	5
Jabolčno-cimetovi vafli tete Gerte z vročimi češnjami	5
Marcipanovi vafli babice Fride.....	6
Kokosovi vafli tete Hilde	6
Slani pizza vafli tete Sofije.....	6
Odstranjevanje	7
Služba za pomoč strankam	7
Garancijski list	8
Prevod izvirne izjave EU o skladnosti.....	9
Izvirna izjava EU o skladnosti	10

Varnostni napotki

Ta naprava je v skladu z zakonskimi varnostnimi predpisi. Vendar pa lahko nepravilna uporaba povzroči telesne poškodbe in materialno škodo.

Za varno ravnanje z napravo sledite spodnjim navodilom:

- Pred uporabo naprave preverite, ali so na ohišju, napajalnem kablu in vtiču vidne zunanje poškodbe. Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Popravila lahko izvaja samo specialist ali oddelek za pomoč uporabnikom podjetja Graef. Nepravilna popravila lahko povzročijo izjemno nevarnost za uporabnika. Poleg tega bo garancija razveljavljena.
- Samo servisna služba podjetja Graef je pooblaščen za popravilo naprave v času garancije, sicer bo garancija razveljavljena zaradi dodatnih poškodb.
- Poškodovane komponente je treba zamenjati izključno z originalnimi nadomestnimi deli. Izpolnjevanje varnostnih predpisov je zagotovljeno le, če so uporabljeni ti deli.
- Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s premalo izkušenj in znanja, če jih pri uporabi nadzira oseba, ki je zadolžena za njihovo varnost, ali so prejele navodila za varno uporabo in razumejo z njimi povezane nevarnosti.
- Naprava in njena priključna vrvica ne smeta biti na dosegu otrok, mlajših od 8 let.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja naprave, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom.
- Naprava ni namenjena uporabi z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom daljinskega upravljanja.
- Ta naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvu in podobnih okoljih, kot so: kuhinjski prostori za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih;

kmečke hiše; za uporabo strank v hotelih, motelih in drugih bivalnih okoljih; za okolja, ki ponujajo nočitev z zajtrkom, ipd.

- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni center ali podobno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.
- Napajalni kabel vedno izvlecite iz vtičnice za vtič, ne pa za napajalni kabel.
- Naprave ne nosite za napajalni kabel.
- Naprave nikoli ne premikajte med njenim delovanjem.
- Ne dotikajte se vtiča z vlažnimi rokami.
- Embalažnega materiala ne uporabljajte kot igračo. Obstaja nevarnost zadušitve.
- Upoštevajte navodila glede zahtev za mesto namestitve in na električnem priključku naprave, da preprečite osebne poškodbe in materialno škodo.
- Pred menjavo dodatne opreme ali približevanjem delom, ki se premikajo, izključite napravo in jo odklopite od napajanja.
- Pred čiščenjem počakajte, da se naprava ohladi.
- Ne uporabljajte agresivnih ali abrazivnih čistilnih sredstev in topil.
- Trdovratne umazanije ne odstranjujte s pomočjo trdih predmetov.
- Pazite, da v notranjost naprave ne pride tekočina.
- Naprave ne odlagajte v pomivalni stroj in je ne držite pod tekočo vodo.

Odpiranje paketa

Če želite razpakirati napravo, sledite naslednjim korakom:

- Napravo vzemite iz škatle.
- Odstranite vse dele embalaže.
- Odstranite morebitne obstoječe nalepke na napravi (vendar ne odstranjujte tipske ploščice).

Priprava na uporabo

- Očistite napravo, kot je opisano v poglavju »Čiščenje naprave«.
- Napravo segrejte in nato vanjo nalijte sveže testo.
- Zaradi higienskih razlogov prva dva vaflja zavrzite.

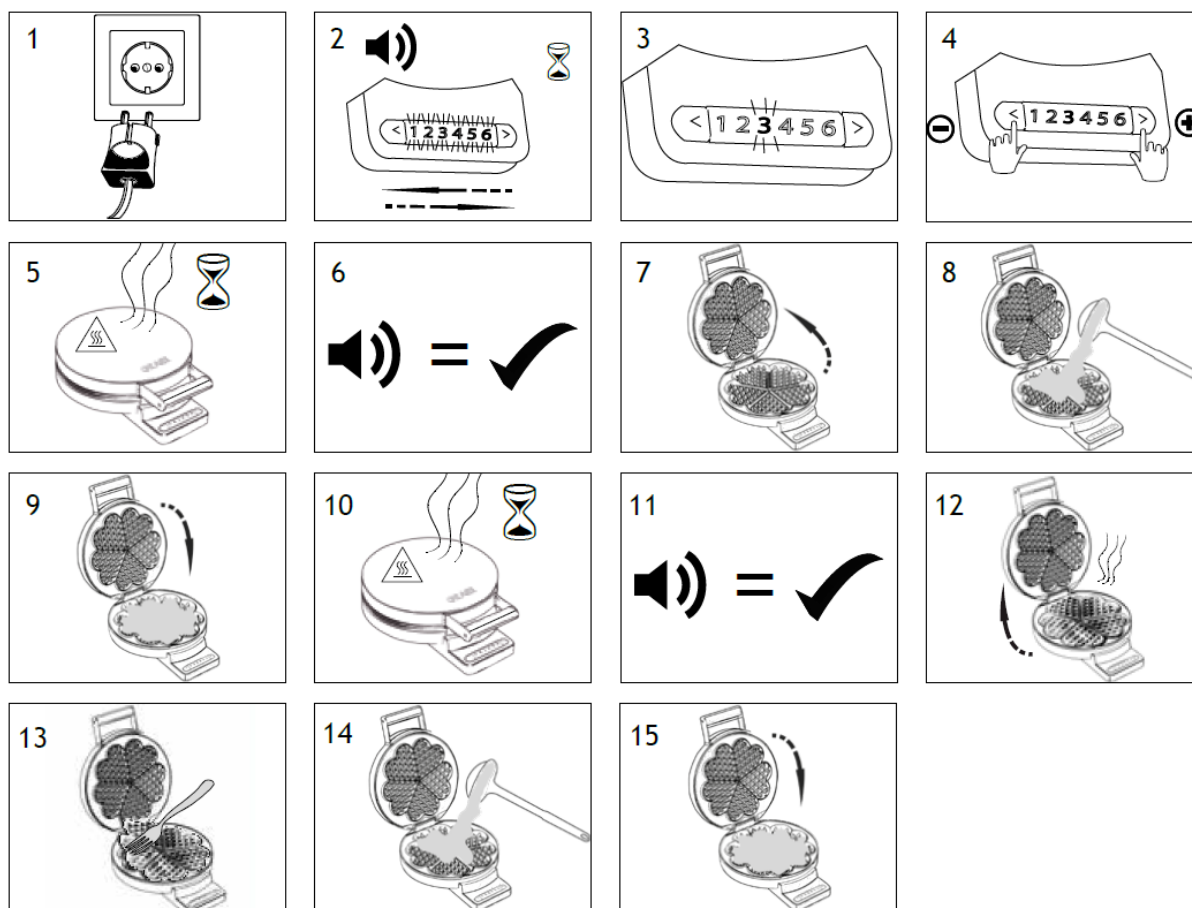
Zahteve za mesto namestitve

Za varno in brezhibno delovanje naprave mora mesto uporabe izpolnjevati sledeče pogoje:

- Naprava mora biti postavljena na trdno, ravno, vodoravno, nedorsečo in toplotno odporno podlago, ki ima zadostno nosilnost.
- Izberite mesto, kjer otroci ne bodo mogli priti do vročih površin naprave.
- Naprava ni namenjena za vgradnjo v steno ali vgradno omaro.
- Naprave ne uporabljajte v vročem, mokrem ali vlažnem okolju.
- Električna vtičnica mora biti lahko dostopna, da se napajalni kabel zlahka odklopi.

Uporaba naprave

- Vtič vtaknite v vtičnico.
- Nastavite nadzorno ploščo na zeleno stopnjo zapečenosti vafeljev.
(Predlog / Prednastavitev: Nastavitev 3)
- Segrejte napravo. Lučka za peko sveti rdeče.
- Ko se naprava segreje, boste zaslišali pisk.
- Lučka za peko sveti modro.
- S testom napolnite spodnjo ploščo.
- Zaprite napravo. Vafelj se peče. Lučka za peko sveti rdeče.
- Po peki zaslišite pisk in lučka za pečenje zasveti modro. Vafelj je pripravljen.
- Po koncu peke odstranite vafelj.
- Vafelj položite na žično mrežo, da se ohladi.
- V aparat za vafle nalijte sveže testo in nadaljujte, kot je opisano zgoraj.
- Po uporabi izvalcite vtič iz vtičnice in počakajte, da se odprta naprava ohladi.



Čiščenje naprave

Pred čiščenjem počakajte, da se naprava ohladi.
Zunanost naprave čistite samo z mehko, navlaženo krpo.

Recepti

Vafli babice Kate

Sestavine za približno 10 porcij

425 g moke, 210 g sladkorja, 200 g masla, 6 jajc, 1 paket vaniljevega sladkorja, 1 paket pecilnega praška, 135 ml mineralne vode

Jajca stepajte, dokler ne postanejo kremasta, nato primešajte sladkor, pecilni prašek in vaniljev sladkor.

V vodni kopeli raztopite maslo in ga nato vmešajte v preostalo testo. Dodajte moko in ob dodajanju vode mešajte, da dobite gladko maso. Testo mora zlahka zdrsni z žlice. Po potrebi dodajte še malo vode.

Vafle pecite in na koncu potresite s sladkorjem v prahu ali s čokoladnimi mrvicami!

Naš nasvet: Marmorni vafli babice Lize

Testo pripravite, kot je opisano v receptu za »vafle babice Kate«, le da polovico mešanice prestavite v ločeno posodo. V eno od posod dodajte približno 2-3 žličke kakava v prahu, da bo testo temnejše barve. V pekač za vafle dodajte polovico zajemalke svetlega in polovico zajemalke temnega testa in pecite vafle.

Jabolčno-cimetovi vafli tete Gerte z vročimi češnjami

Sestavine za približno 10 porcij

562 g moke, 330 g sladkorja, 450 g masla, 200 g sladkorja, 10 žlic jabolčne omake, 10 jajčnih beljakov, 10 jajčnih rumenjakov, 2 1/2 žličke pecilnega praška, 2 1/2 žličke cimeta, 1 kozarec češenj, 1 žlica škroba

Beljake stepite v trgu snegu. Maslo stopite in skupaj s sladkorjem in rumenjaki izmenično dodajte beljakom. Mešajte dokler ne dobite gladke zmesi. Moko zmešajte s pecilnim praškom in cimetom ter vmešajte v testo. Sedaj dodajte jabolčno omako in mleko ter dobro premešajte.

Testo dodajte v predhodno ogret pekač za vafle.

S cedilom odcedite češnje in shranite sok. Zmešajte več žlic češnjevega soka s škrobom, da dobite gladko pasto. Preostanek soka zlijte v ponev, zavrite in sladkajte po okusu. Dodajte češnje in zgostite z uporabo paste češnjevega soka in škroba. Postrezite vafle z vročimi češnjami in uživajte!

Marcipanovi vafli babice Fride

Sestavine za približno 10 porcij

200 g moke, 2 jajci, 300 ml mleka, 200 g marcipanove paste, 50 g sladkorja, ščepec soli

Segrejte 100 ml mleka, dodajte na majhne koščke narezan marcipan in ga s pomočjo ročnega mešalnika z nastavkom za stepanje med mešanjem raztopite.

Dodajte preostalo mleko, jajca, sol in sladkor ter stepajte, dokler ne dobite penaste mase. Dodajte moko in dobro premešajte.

Testo dodajte v predhodno ogret pekač za vafle.

Kokosovi vafli tete Hilde

Sestavine za približno 10 porcij

100 g mehkega masla, 200 g moke, 7-8 jajc, 1 žlica limoninega soka, 50 g sladkorja, 75 g posušenih kokosovih kosmičev, 2 žlički pecilnega praška

Vse sestavine dobro premešajte. Nato testo dodajte v predhodno ogret pekač za vafle.

Slani pizza vafli tete Sofije

Sestavine za približno 10 porcij

750 g moke, 200 g margarine, 5 jajc, 625 ml mleka, 2 1/2 žličke pecilnega praška, 2 1/2 žličke soli, 250 g salame, 250 g gavde, 5-6 velikih svežih gob, 2 1/2 majhni pločevinki sesekljanega paradižnika, sveža italijanska zelišča, npr. bazilika in origano

Moko, margarino, jajca, mleko, pecilni prašek in sol zmešajte v testo. Po okusu začinite s poprom. Salamo, gavdo, gobe in zelišča drobno nasekljajte in dodajte paradižnik. Testo po okusu začinite z začimbami. Dobro premešajte.

Graef vam želi obilo zabave pri peki in dober tek!

Odstranjevanje



Te naprave ob koncu njene življenjske dobe ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Odnesti jo morate na zbirno mesto za recikliranje elektronskih gospodinjskih odpadkov. To označujeta simbola na izdelku in v navodilih za uporabo. Materiale je mogoče reciklirati v skladu z njihovim označevanjem. S ponovno uporabo, recikliranjem materialov ali drugimi načini uporabe starih naprav pomembno prispevate k zaščiti našega okolja. Povprašajte lokalne oblasti, kje se nahaja ustrezno odlagališče.

Služba za pomoč strankam

Če se vaša naprava Graef poškoduje, se obrnite na prodajalca ali na oddelek za pomoč uporabnikom podjetja Graef.

Predstavniki za Slovenijo in Hrvaško:

Hermann Sick
Briefelsdorf 9A
9560 Feldkirchen in Kärnten
Avstrija

Tel: 0043/42 77 29 04 10
Faks: 0043/42 77 29 040 14

office@sick-werksvertretung.at

Gebr. Graef GmbH & Co. KG
Donnerfeld 6
59757 Arnsberg
Nemčija



Conrad Electronic d.o.o. k.d.
Ljubljanska c. 66, 1290 Grosuplje
Faks: 01/78 11 250
Telefon: 01/78 11 248
www.conrad.si, info@conrad.si

GARANCIJSKI LIST

Izdelek: **Pekač za vafle Graef WA80EU**
Kat. št.: **17 17 956**

Garancijska izjava:

Dajalec garancije Conrad Electronic d.o.o.k.d., jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. **Garancija velja na območju Republike Slovenije. Garancija za izdelek je 1 leto.**

Izdelek, ki bo poslan v reklamacijo, vam bomo najkasneje v skupnem roku 45 dni vrnili popravljenega ali ga zamenjali z enakim novim in brezhibnim izdelkom. Okvare zaradi neupoštevanja priloženih navodil, nepravilne uporabe, malomarnega ravnanja z izdelkom in mehanske poškodbe so izvzete iz garancijskih pogojev. **Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.**

Vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate proizvajalec zagotavlja še 3 leta po preteku garancije.

Servisiranje izvaja družba CONRAD ELECTRONIC SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, 92240 Hirschau, Nemčija.

Pokvarjen izdelek pošljete na naslov: Conrad Electronic d.o.o. k.d., Ljubljanska cesta 66, 1290 Grosuplje, skupaj z računom in izpolnjenim garancijskim listom.

Prodajalec:

Datum izročitve blaga in žig prodajalca:

Garancija velja od dneva izročitve izdelka, kar kupec dokaže s priloženim, pravilno izpolnjenim garancijskim listom.

Prevod izvirne izjave EU o skladnosti

GRAEF

Gebr. Graef GmbH & Co. KG
Donnerfeld 6
59757 Arnsberg



EU Izjava o skladnosti

Ta izjava o skladnosti je izdana na lastno odgovornost proizvajalca.

S tem potrjujemo, da je naslednji aparat (ali skupina aparatov) v skladu z veljavnimi direktivami EU.

Opis izdelka: Aparat za vafle, Hrustljavi kornet
Model / tip: WA80, HE80

Veljavne direktive EU

- 1.) Direktiva o nizki napetosti 2014/35/EU; Uradni list EU L96/357
- 2.) Direktiva o elektromagnetni združljivosti (EMC) 2014/30/EU; Uradni list EU L96/79
- 3.) Direktiva RoHS 2011/65/EU; Uradni list EU L174/88

ES standardi

Izdelek je v skladu s spodaj navedenimi standardi, ki so potrebni za pridobitev oznake CE:

Za 1.)	IEC 60335-1: 2010 (peta izdaja) + A1: 2013 + A2: 2016 IEC 60335-2-9 (sedma izdaja) ES 62233: 2008	Za 2.)	ES 55014-1: 2017 ES 55014-2: 2015 ES 61000-3-2: 2019 ES 61000-3-3: 2013 + A1: 2019
Za 3.)	2015/863 / EU; Uradni list EU L 137/10		

Ta izjava EU bo neveljavna, če bo aparat spremenjen brez kakršnega koli dogovora.

Pravno zavezujoč podpis distribucijske družbe

Podpis:

Kraj in datum izdaje:

Andreas Schmidt
Generalni direktor
Arnsberg, 23.02.2021



V2.0

Izvirna izjava EU o skladnosti

GRAEF

Gebr. Graef GmbH & Co. KG
Donnerfeld 6
59757 Arnsberg

EU-Konformitätserklärung EU-Declaration of Conformity



Hiermit bestätigen wir, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät (bzw. die Geräteserie) den einschlägigen EU-Richtlinien der Europäischen Union entspricht. / *We herewith confirm that the following appliance (or the appliance group) complies with the governing EU-directives.*

Artikelbezeichnung / *Article description*: Waffeleisen, Hörncheneisen / *Waffle maker, Crispy Cone maker*
Modellreihe / *Model / type*: WA80, HE80

Einschlägige EU-Richtlinien / *Governing EU-directives*

- 1.) Niederspannungs-Richtlinie / *Low-voltage directive*
2014/35/EU; Amtsblatt EU L96/357
- 2.) Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) / *Electromagnetic compability (EMC)*
2014/30/EU; Amtsblatt EU L96/79
- 3.) RoHS Richtlinie / *RoHS directive*
2011/65/EU; Amtsblatt EU L174/88

EN-Normen / *EN-Standards*

Der Artikel entspricht folgenden, zur Erlangung des CE-Zeichens erforderlichen Normen:


The article complies with the standards as mentioned below which are necessary to obtain CE-symbol:

Zu 1.)	IEC 60335-1: 2010 (Fifth Edition) + A1: 2013 + A2: 2016 IEC 60335-2-9 (Seventh Edition) EN 62233: 2008	Zu 2.)	EN 55014-1: 2017 EN 55014-2: 2015 EN 61000-3-2: 2019 EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019
Zu 3.)	2015/863/EU; Amtsblatt EU L 137/10		

Diese EU-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung umgebaut oder verändert wird. / *This EU declaration will be invalid if the appliance will be changed without any agreement.*

Rechtsverbindliche Unterschrift des Inverkehrbringers / *Legally binding signature of distributing company*

Unterschrift / *Signature*:


GRAEF
Gebr. Graef
Andrea Graef Co. KG
Geschäftsführer / *General Manager*
Donnerfeld 6
D-59757 Arnsberg
Arnsberg, 23.02.2021

Ausstellungsort und Datum /
Place of issue and date:



V2.0